

DELAC Meetings via Zoom
6:00 pm - 7:00 pm
Juntas de DELAC mediante Zoom
6:00 pm - 7:00 pm



Click on blue Zoom link / Haga click donde dice Zoom en Azul

Zoom

Meeting ID: 858 4116 4706
Agenda / Agenda
July 16, 2020 / 16 de julio de 2020

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month's meeting / Minutas de la junta del mes pasado
- Special Announcements / Anuncios Especiales
Updates on COVID 19 / Anuncios de COVID 19
English Classes with Rosetta Stone / Clases de inglés con Rosetta Stone
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI /
Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI
- ACCESS Parent's Rights Handbook / Manual de Derechos Para Padres de Estudiantes de ACCESS
- Overview of Family Engagement Policies and Parent Input / Descripción general de las políticas de participación familiar y aportes de los padres
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. [Free online English Classes / Gratis – Clases de English por computadora](#)
 2. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 3. [Academic Student Tutoring / Tutoría Académica para Estudiantes](#) [Zoom](#)
- Planning for next meeting August 13, 2020 / Planeación para las siguiente junta 13 de agosto de 2020

For more information please contact Dr. Suzie Abajian at (714) 836-3387 or sabajian@ocde.us / Para más información comuníquese con: Alejandra Valencia - avalencia@ocde.us (714) 836-3389 o con Sonia Arreguin sarreguin@ocde.us (714) 966-4119

DELAC Meetings
6:00 pm – 7:00 pm via Zoom
Juntas de DELAC
6:00 pm – 7:00 pm mediante Zoom



FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Administrative Technician
Guest Speakers	Wendy Rogan
ATTENDEES	There were 10 attendees total EL Parents/ Students: 5 Parents of EL Students; 0 students; OCDE Staff/ Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Sonia Arreguin (Administrative Technician), Wendy Rogan (Program Specialist), Maria Pedroza (Title I Family Community Liaison), Lupe Leyva (Title I Family Community Liaison)

Agenda / Agenda
July 16, 2020 / 16 de julio de 2020

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month's meeting / Minutas de la junta del mes pasado
- Special Announcements / Anuncios Especiales
Updates on COVID 19 / Anuncios de COVID 19
English Classes with Rosetta Stone / Clases de inglés con Rosetta Stone
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- ACCESS Parent's Rights Handbook / Manual de Derechos Para Padres de Estudiantes de ACCESS
- Overview of Family Engagement Policies and Parent Input / Descripción general de las políticas de participación familiar y aportes de los padres
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. [Free online English Classes / Gratis – Clases de English por computadora](#)
 2. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 3. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#)
- Planning for next meeting August 13, 2020 / Planeación para las siguiente junta 13 de agosto de 2020

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	Alejandra welcomed parents to the DELAC meeting and introduced the other staff members. Alejandra dio la bienvenida a los padres a la reunión de DELAC y presentó a los otros miembros del personal.

<p>Minutes from last month's meeting - Link / Minutas de la junta del mes pasado Enlace</p>	<p>Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find minutes from past meetings. Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.</p>
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<p>Alejandra gave a COVID update: up to now all we know is that classes will not begin this month and we will have updates in the following weeks. The principals of each school will be communicating with the parents about in-person instruction. Alejandra dio una actualización sobre COVID: hasta ahora todo lo que sabemos es que las clases no comenzarán este mes y tendremos actualizaciones en las próximas semanas. Los directores de cada escuela se comunicarán con los padres sobre la instrucción en persona.</p>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;">DELAC Notes / Notas de DELAC</p> <p>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL. 2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC 3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente 4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente. <p>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</p> <p>Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA 2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela 3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs 4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción

	<p>5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA</p> <p>6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores</p> <p>7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.</p> <p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Funding Information: LCAP Overview - LCAP Surveys / Title III & I Funds / ConApp / CSI / SPSA Información de Fondos: LCAP - LCAP encuestas / Fondos del Título III & 1 / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra explained how we use our funds to support EL students. The state gives us money specifically EL students. She used the example of a cupcake. All students get the cake portion. Depending on their needs they also get icing, sprinkles and we are like the cherry on top of it all. If we use these funds incorrectly the government can take away all of these extra funds to support our EL classified students.</p> <p>The Consolidated Application (ConApp) The Consolidated Application (ConApp) is used by the California Department of Education (CDE) to distribute categorical funds from various federal programs to county offices, school districts, and direct-funded charter schools throughout California.</p> <p>Annually, from mid-May to the end of June, each local educational agency (LEA), using the Consolidated Application and Reporting System (CARS), submits the spring release of the ConApp. The spring release documents participation in these programs and provides assurances that the LEA will comply with the legal requirements of each program. Program entitlements are determined by formulas contained in the laws that created the programs.</p> <p>The winter release of the ConApp is submitted via CARS from mid-January to the end of February each year and contains the LEA entitlements for each funded program. For each federal program entitlement, LEAs allocate funds for the program as indicated by the program requirements.</p> <p>The Local Control Accountability Plan or the LCAP is a three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for local educational agencies (LEAs) to share their stories of how, what, and why programs and services are selected to meet their local needs. The components of the LCAP for the 2021-2022 LCAP year must be posted as one document assembled in the following order:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● LCFF Budget Overview for Parents ● Annual Update with instructions ● Plan Summary ● Stakeholder Engagement

- Goals and Actions
- Increased or Improved Services for Foster Youth, English Learners, and Low-income students
- Expenditure Tables
- Instructions

Title III funds - these funds are to be used specifically for supporting English Language Learners. We use these funds to provide tutors, parent classes, teacher staff development and to purchase supplemental educational materials.

Federal Program Monitoring or FPM - Every four years we have a review of how we are using our funds. This is a check and balance that states utilize to see how we are using the funds provided for us to use with our students. ELAC and DELAC's role is to identify the needs of our EL students and how our funds should be utilized appropriately.

Alejandra explicó cómo usamos nuestros fondos para apoyar a los estudiantes EL. El estado nos da dinero específicamente para estudiantes EL. Ella usó el ejemplo de un pastelito. Todos los estudiantes reciben la porción de pastel. Dependiendo de sus necesidades también se les pone la crema, se espolvorean y somos como la cereza encima de todo. Si usamos estos fondos incorrectamente, el gobierno puede quitar todos estos fondos adicionales para apoyar a nuestros estudiantes clasificados EL.

La Solicitud Consolidada (ConApp) La Solicitud Consolidada (ConApp) es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos categóricos de varios programas federales a las oficinas del condado, distritos escolares y escuelas autónomas financiadas directamente en todo California. Anualmente, desde mediados de mayo hasta finales de junio, cada agencia educativa local (LEA), utilizando el Sistema consolidado de informes y solicitudes (CARS), envía el lanzamiento de primavera de ConApp. El comunicado de primavera documenta la participación en estos programas y proporciona garantías de que la LEA cumplirá con los requisitos legales de cada programa. Los derechos a los programas están determinados por fórmulas contenidas en las leyes que crearon los programas.

El lanzamiento de invierno de ConApp se envía a través de CARS desde mediados de enero hasta finales de febrero de cada año y contiene los derechos de LEA para cada programa financiado. Para cada derecho de programa federal, las LEA asignan fondos para el programa según lo indicado por los requisitos del programa.

El Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP es un plan de tres años que describe las metas, acciones, servicios y gastos para apoyar los resultados positivos de los estudiantes que abordan las prioridades estatales y locales. El LCAP brinda una oportunidad para que las agencias educativas locales (LEA) compartan sus historias de cómo, qué y por qué se seleccionan los programas y servicios para satisfacer sus necesidades locales. Los componentes del LCAP para el año LCAP 2021-2022 deben publicarse como un documento reunido en el siguiente orden:

- Resumen del presupuesto LCFF para padres
- Actualización anual con instrucciones
- Resumen del plan
- Participación de los interesados

	<ul style="list-style-type: none"> ● Metas y acciones ● Servicios aumentados o mejorados para jóvenes de crianza temporal, estudiantes de inglés y estudiantes de bajos ingresos ● Tablas de gastos ● Instrucciones <p>Fondos del Título III: estos fondos se utilizarán específicamente para apoyar a los estudiantes del idioma inglés. Usamos estos fondos para proporcionar tutores, clases para padres, desarrollo del personal docente y para comprar materiales educativos suplementarios.</p> <p>Monitoreo del programa federal o FPM: cada cuatro años tenemos una revisión de cómo estamos usando nuestros fondos. Este es un cheque y balance que los estados utilizan para ver cómo estamos usando los hallazgos proporcionados para que los usemos con nuestros estudiantes. El papel de ELAC y DELAC es identificar las necesidades de nuestros estudiantes EL y cómo nuestros fondos deben utilizarse adecuadamente.</p>
<p>ACCESS Parent's Rights Handbook / Manual de Derechos Para Padres de Estudiantes de ACCESS</p> <p>Overview of Family Engagement Policies and Parent Input / Descripción general de las políticas de participación familiar y aportes de los padres</p>	<p>Wendy Rogan introduced herself and her team. She spoke about the school policies called Family Engagement Policies. They describe the actions and the strategies that the school uses to reach out and engage the families to meet parents needs. She gave examples of the policies and the 3 different levels/documents. She reminded the parents that they received the Rights & Responsibilities booklet when their student enrolled or they can find it on the OCDE website. She showed an example of the policy in Spanish. Next, the parents were assigned to breakout rooms to give feedback on the policies.</p> <p>Overview of Family Engagement Policies and Parent Input:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A parent said she would like more communication from the school staff especially if her student is falling behind. - A parent shared that lack of technology knowledge on the part of the parents is a barrier that parents are facing. Wendy mentioned the schools are trying to get devices and asked if training on Zoom would be beneficial. - A parent shared it would be helpful to offer training for parents so they can be more on top of their student's work. - A parent shared it would be helpful to have more communication via text message. Students should have the responsibility of learning on their own. They need a set schedule to follow. That would help parents to make them stick to it. A parent portal would help to view the attendance, scores and homework. Wendy agreed and appreciated the parent comments. She mentioned we are working on a portal but have to resolve several issues before it can launch. <p>Wendy Rogan se presentó a sí misma y a su equipo. Ella habló sobre las políticas escolares llamadas Políticas de Participación Familiar. Describen las acciones y las estrategias que utiliza la escuela para llegar e involucrar a las familias para satisfacer las necesidades de los padres. Ella dio ejemplos de las políticas y los 3 niveles/ documentos diferentes. Ella les recordó a los padres que recibieron el folleto de Derechos y Responsabilidades cuando sus estudiantes se matricularon o pueden encontrarlo en el sitio web de OCDE. Mostró un ejemplo de la política en español. Luego, los padres fueron asignados a salas de reuniones para dar su opinión sobre las políticas.</p> <p>Descripción general de las políticas de participación familiar y</p>

	<p>aportes de los padres:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un padre dijo que le gustaría más comunicación del personal de la escuela, especialmente si su estudiante se está quedando atrás. - Un padre compartió que la falta de conocimiento tecnológico por parte de los padres es una barrera que enfrentan los padres. Wendy mencionó que las escuelas están tratando de obtener dispositivos y preguntó si la capacitación en Zoom sería beneficiosa. - Un padre compartió que sería útil ofrecer capacitación a los padres para que puedan estar más al tanto del trabajo de sus hijos. - Un padre compartió que sería útil tener más comunicación por mensaje de texto. Los estudiantes deben tener la responsabilidad de aprender por su cuenta. Necesitan un horario establecido para seguir. Eso ayudaría a los padres a hacer que se apeguen a él. Un portal para padres ayudaría a ver la asistencia, los puntajes y la tarea. Wendy estuvo de acuerdo y agradeció los comentarios de los padres. Mencionó que estamos trabajando en un portal pero que tenemos que resolver varios problemas antes de que pueda iniciarse.
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p>Parents gave the following feedback regarding ACCESS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -A parent shared another difficulty is that parents don't know English fluently in order to help with school work but also to reach out for help to the staff. Some parents are intimidated and don't feel comfortable because they do not speak English. Alejandra reminded her we have Rosetta Stone English classes for parents. -Another parent shared her experience with her son "slacking off" but was contacted by the teacher who had a stern conversation that motivated him to continue his school work. She agreed that technology is a barrier for her but she tries her best either way. -Another parent shared it's been difficult to stay on top of her student's work because she works out of the home but he is trying so he can transfer back to his home school. She's happy for these meetings as she learns a lot from them. - Another parent shared it's been difficult for her as well since she works out of the home and her student doesn't do as told when she asks him to do his schoolwork. Alejandra asked if there is something we can do for her. Parent replied the teacher has communicated with her when he is missing classwork. This helps her so she can stay on top of him to get it done. <p>Los padres dieron los siguientes comentarios sobre ACCESS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Un padre compartió que otra dificultad es que los padres no saben inglés con fluidez para ayudar con el trabajo escolar, sino también para pedir ayuda al personal. Algunos padres se sienten intimidados y no se sienten cómodos porque no hablan inglés. Alejandra le recordó que tenemos clases de inglés de Rosetta Stone para padres. -Otro padre compartió su experiencia con su hijo holgazaneando pero fue contactado por la maestra que tuvo una conversación seria que lo motivó a continuar su trabajo escolar. Ella estuvo de acuerdo en que la tecnología es una barrera para ella, pero hace todo lo posible de cualquier manera. -Otro padre compartió que ha sido difícil mantenerse al tanto del trabajo de su hijo porque ella trabaja fuera de casa, pero él está tratando para poder transferirse a su escuela de origen. Está feliz por estas reuniones, ya que aprende mucho de ellas.

	<p>- Otro padre compartió que también ha sido difícil para ella, ya que trabaja fuera de casa y su estudiante no hace caso cuando le pide que haga su trabajo escolar. Alejandra preguntó si hay algo que podamos hacer por ella. El padre respondió que la maestra se había comunicado con ella cuando faltaba el trabajo de clase. Esto la ayuda para que pueda estar encima de él..</p>
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<p>- Free online English Classes / Gratis – Clases de English por computadora - Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. - Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom</p>
<p>Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta</p>	<p>August 13, 2020 / 13 de agosto de 2020</p>